

CÔNG TY CỔ PHẦN BAO BÌ AN THỊNH VIỆT

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM:	
CÔNG VĂN ĐẾN	Số... 515... ngày 08/2021
	CHUYÊN
	Lãnh đạo CC...
	Phòng... VP Lúa BSI
Sao.....	

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Hộp hữu cơ (Bio) có nắp liền
bằng giấy kraft

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY CỔ PHẦN BAO BÌ AN THỊNH VIỆT**

Địa chỉ: **Biệt thự phố THA116-Thảo Nguyên, Khu đô thị Ecopark, Xã Cửu**

Cao, Huyện Văn Giang, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Điện thoại: **0914898138**

Mã số doanh nghiệp: **0901101483**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 04/ATVPACKAGING/2021

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN BAO BÌ AN THỊNH VIỆT

Địa chỉ: Biệt thự phố THA116-Thảo Nguyên, Khu đô thị Ecopark, Xã Cửu Cao, Huyện Văn Giang, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Điện thoại: 0914898138

Mã số doanh nghiệp: 0901101483

II. Thông tin về sản phẩm

- Tên sản phẩm: Hộp hữu cơ (Bio) có nắp liền bằng giấy kraft
- Thành phần: Giấy kraft tráng PE (lớp nhựa PE tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm).
- Thời hạn sử dụng sản phẩm: Không xác định. Ngày sản xuất in trên bao bì sản phẩm.
- Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:
 - Quy cách đóng gói: 160 cái/thùng, 200 cái/thùng.
 - Thông số kỹ thuật:
 - + Dung tích: 2000 ml.
 - + Dung tích: 2400 ml.
 - Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng trong thùng carton, phù hợp với quy định của Bộ Y tế.
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:
 - Xuất xứ: Trung Quốc
 - Nhà sản xuất: ZHEJIANG SOWINPAK CO., LTD.
 - Địa chỉ: NO.3-11 HAIRUN ROAD, BINHAI NEW AREA, PINGYANG, COUNTY, WENZHOU CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA



III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

QCVN 12-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về an toàn vệ sinh đối với bao bì, dụng cụ bằng nhựa tổng hợp tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Mức công bố
1	Cadmi (Cd)	µg/g	≤ 100
2	Chì (Pb)	µg/g	≤ 100

3	Kim loại nặng (trong Acid acetic 4% ở 60°C trong 30 phút)	µg/ml	≤ 1
4	Lượng KMnO ₄ sử dụng (trong nước ở 60°C trong 30 phút)	µg/ml	≤ 10
5	Cặn khô (trong Heptan ở 25°C trong 1 giờ)	µg/ml	≤ 30
6	Cặn khô (trong Ethanol 20% ở 60°C trong 30 phút)	µg/ml	≤ 30
7	Cặn khô (trong nước ở 60°C trong 30 phút)	µg/ml	≤ 30

NỘI DUNG NHÃN PHỤ

Hộp hữu cơ (Bio) có nắp liền bằng giấy kraft

Thành phần: Giấy kraft tráng PE (lớp nhựa PE tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm).

Thông số kỹ thuật:

+ Dung tích: 2000 ml.

+ Dung tích: 2400 ml.

NSX: Xem trên bao bì sản phẩm.

Hướng dẫn sử dụng: Dùng đựng thực phẩm 1 lần.

Quy cách đóng gói: 160 cái/thùng, 200 cái/thùng.

Xuất xứ và thương nhân chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa:

- Xuất xứ: Trung Quốc

Nhà sản xuất: ZHEJIANG SOWINPAK CO., LTD.

Địa chỉ: NO.3-11 HAIRUN ROAD, BINHAI NEW AREA, PINGYANG, COUNTY,
WENZHOU CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA

- Thương nhân nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa:

CÔNG TY CỔ PHẦN BAO BÌ AN THỊNH VIỆT

Địa chỉ: Biệt thự phố THA116-Thảo Nguyên, Khu đô thị Ecopark, Xã Cửu Cao, Huyện Văn Giang, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP



CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Trần Quốc Hùng



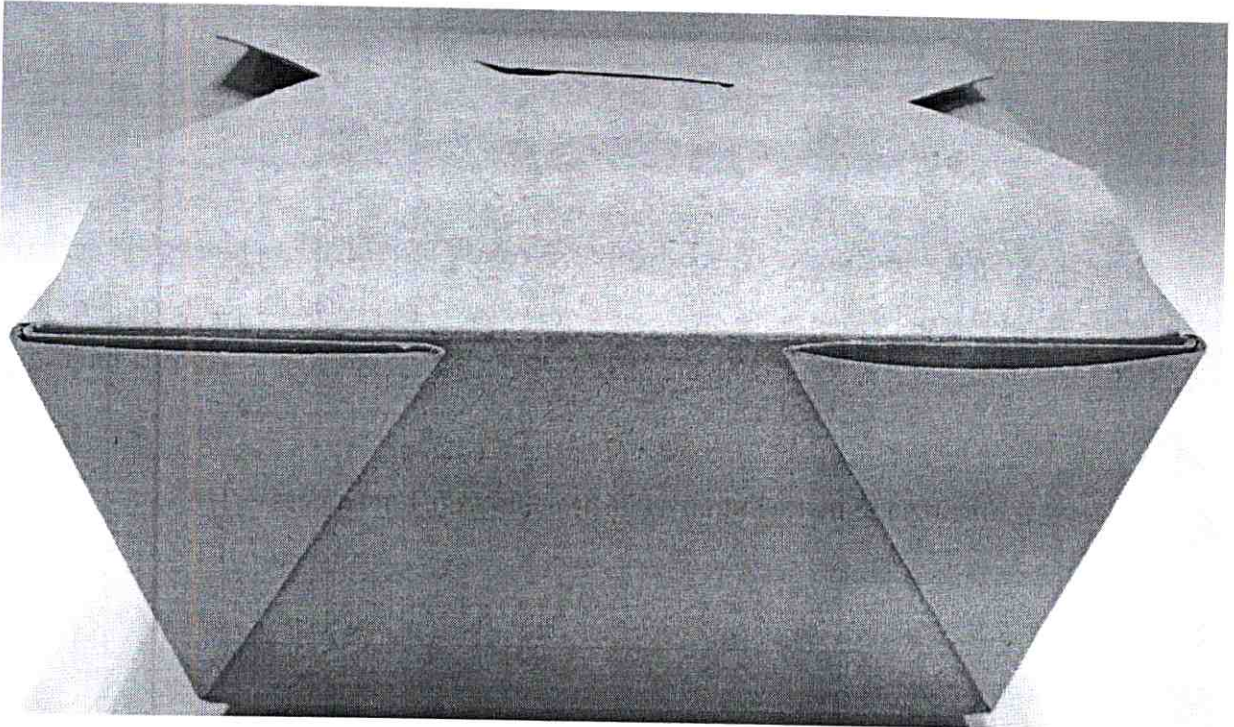
Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY CỔ PHẦN BAO BÌ AN THỊNH VIỆT**

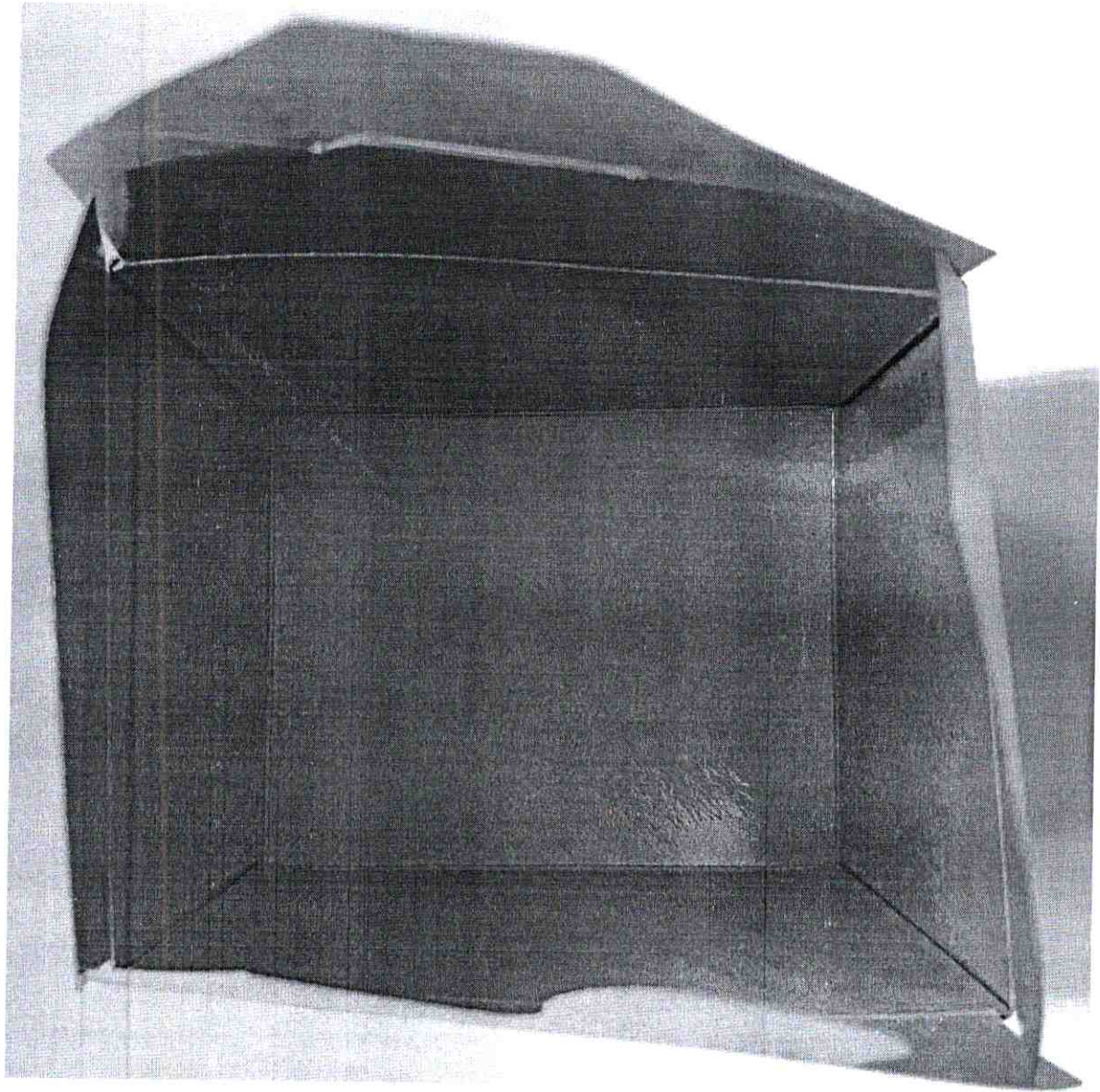
Địa chỉ: **Biệt thự phố THA116-Thảo Nguyên, Khu đô thị Ecopark, Xã Cửu Cao, Huyện Văn Giang, Tỉnh Hưng Yên**

NHÃN CHÍNH SẢN PHẨM

Tên sản phẩm: **Hộp hữu cơ (Bio) có nắp liền bằng giấy kraft**

HÌNH ẢNH SẢN PHẨM





101483-C
CÔNG TY
PHÂN
ÁO BÌ
HÌNH VIỆT
HUNG-T.HUNG

HÌNH ẢNH NHÃN THÙNG

MANUFACTURER	ZHEJIANG SOWINPAK CO., LTD ADD: NO.3-11 HAIRUN ROAD, BINHAI NEW AREA, PINGYANG, COUNTY, WENZHOU CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA.
DISTRIBUTOR IN VIETNAM	AN THINH VIET PACKAGING., JSC THA116-THAO NGUYEN, ECOPARK URBAN AREA, CUU CAO COMMUNE, VAN GIANG DISTRICT, HUNG YEN PROVINCE, VIETNAM. Tel: +84 91 4898138

No.	Description of Goods	Capacity (ml)	Quantity	Unit	Origin	Mfg. date	Lot no
1	Bio-box with instant lid made of Kraft paper	2000 ml	200	PCS/ BOX	China	Aug/2021	082021
	Total			1 BOX			

MANUFACTURER	ZHEJIANG SOWINPAK CO., LTD ADD: NO.3-11 HAIRUN ROAD, BINHAI NEW AREA, PINGYANG, COUNTY, WENZHOU CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA.
DISTRIBUTOR IN VIETNAM	AN THINH VIET PACKAGING., JSC THA116-THAO NGUYEN, ECOPARK URBAN AREA, CUU CAO COMMUNE, VAN GIANG DISTRICT, HUNG YEN PROVINCE, VIETNAM. Tel: +84 91 4898138

No.	Description of Goods	Capacity (ml)	Quantity	Unit	Origin	Mfg. date	Lot no
1	Bio-box with instant lid made of Kraft paper	2400 ml	160	PCS/ BOX	China	Aug/2021	082021
	Total			1 BOX			



BẢN DỊCH NHẬN CHÍNH SẢN PHẨM



BẢN DỊCH
TRANSLATION

NHÀ SẢN XUẤT		ZHEJIANG SOWINPAK CO., LTD ĐỊA CHỈ: NO.3-11 HAIRUN ROAD, BINHAI NEW AREA, PINGYANG, COUNTY, WENZHOU CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA					
PHẦN PHỐI TẠI VIỆT NAM		CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO BÌNH THỊNH VIỆT Biệt thự phố THAI116-Thảo Nguyễn, Khu đô thị Ecopark, Xã Cửu Cao, Huyện Văn Giang, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam ĐT: +84 91 4898138					
Số	Mô tả hàng hóa	Dung tích (ml)	Số lượng	Đơn vị	Xuất xứ	Ngày sản xuất	Số lô
1	Hộp hữu cơ (Bio) có nắp liền bằng giấy kraft	2000 ml	200	CÁI / THÙNG	Trung Quốc	08/2021	082021
	Tổng số			1 THÙNG			

NHÀ SẢN XUẤT		ZHEJIANG SOWINPAK CO., LTD ĐỊA CHỈ: NO.3-11 HAIRUN ROAD, BINHAI NEW AREA, PINGYANG, COUNTY, WENZHOU CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA					
PHẦN PHỐI TẠI VIỆT NAM		CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO BÌNH THỊNH VIỆT Biệt thự phố THAI116-Thảo Nguyễn, Khu đô thị Ecopark, Xã Cửu Cao, Huyện Văn Giang, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam ĐT: +84 91 4898138					
Số	Mô tả hàng hóa	Dung tích (ml)	Số lượng	Đơn vị	Xuất xứ	Ngày sản xuất	Số lô
1	Hộp hữu cơ (Bio) có nắp liền bằng giấy kraft	2400 ml	160	CÁI / THÙNG	Trung Quốc	08/2021	082021
	Tổng số			1 THÙNG			

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Tôi, Trần Mai Phương, CMND số: 163309734 cấp ngày 19/05/2012 tại Công An Tỉnh Nam Định; cam đoan dịch chính xác giấy tờ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch



Trần Mai Phương

Hôm nay, ngày 28 tháng 07 năm 2021 tại trụ sở Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ - Số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, - Công chứng viên Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Trần Mai Phương, CMND số: 163309734 cấp ngày 19/05/2012 tại Công An Tỉnh Nam Định, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt .

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trần Mai Phương;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Bản dịch gồm 3 tờ, 3 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ.

Số công chứng: 2602 Quyền số: 01 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN
Vũ Thị Liên



Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY CỔ PHẦN BAO BÌ AN THỊNH VIỆT**

Địa chỉ: **Biệt thự phố THA116-Thảo Nguyên, Khu đô thị Ecopark, Xã Cửu Cao, Huyện Văn Giang, Tỉnh Hưng Yên**

Tên sản phẩm: **Hộp hữu cơ (Bio) có nắp liền bằng giấy kraft**

MANUFACTURER	ZHEJIANG SOWINPAK CO., LTD ADD: NO.3-11 HAIRUN ROAD, BINHAI NEW AREA, PINGYANG, COUNTY, WENZHOU CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA.
DISTRIBUTOR IN VIETNAM	AN THINH VIET PACKAGING., JSC THA116-THAO NGUYEN, ECOPARK URBAN AREA, CUU CAO COMMUNE, VAN GIANG DISTRICT, HUNG YEN PROVINCE, VIETNAM. Tel: +84 91 4898138

No.	Description of Goods	Capacity (ml)	Quantity	Unit	Origin	Mfg. date	Lot no
1	Bio-box with instant lid made of Kraft paper	2000 ml	200	PCS/ BOX	China	Aug/2021	082021
	Total			1 BOX			

MANUFACTURER	ZHEJIANG SOWINPAK CO., LTD ADD: NO.3-11 HAIRUN ROAD, BINHAI NEW AREA, PINGYANG, COUNTY, WENZHOU CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA.
DISTRIBUTOR IN VIETNAM	AN THINH VIET PACKAGING., JSC THA116-THAO NGUYEN, ECOPARK URBAN AREA, CUU CAO COMMUNE, VAN GIANG DISTRICT, HUNG YEN PROVINCE, VIETNAM. Tel: +84 91 4898138

No.	Description of Goods	Capacity (ml)	Quantity	Unit	Origin	Mfg. date	Lot no
1	Bio-box with instant lid made of Kraft paper	2400 ml	160	PCS/ BOX	China	Aug/2021	082021
	Total			1 BOX			



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: HN210700216-6

Trang/ Page No: 1/2

- Tên khách hàng/ Client's Name : CÔNG TY CỔ PHẦN BAO BÌ AN THỊNH VIỆT
- Địa chỉ/ Client's Address : Biệt thự phố THA116-Thảo Nguyên, Khu đô thị Ecopark, Xã Cửu Cao, Huyện Văn Giang, Tỉnh Hưng Yên
- Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received : 22/07/2021
- Ngày phân tích mẫu/ Date of Performance of Test : 22/07/2021
- Ngày trả kết quả/ Date of Issue : 26/07/2021
- Thông tin mẫu/ Name of Sample : Hộp hữu cơ (Bio) có nắp liền bằng giấy kraft
- Mô tả mẫu/ Sample Description : Mẫu đựng trong bao bì kín
- Ghi chú/ Note :
- Bảng kết quả/ Results Table :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Cặn khô (thời nhiễm trong nước, 60°C, 30 phút) (*) / Evaporation residue (leaching distilled water solution, 60°C, 30 min) (*)	10.5	µg/mL	-	QCVN 12-1:2011-BYT
2	Cặn khô (thời nhiễm trong etanol 20%, 60°C, 30 phút) (*) / Evaporation residue (leaching ethanol 20% solution, 60°C, 30 min) (*)	11.5	µg/mL	-	QCVN 12-1:2011-BYT
3	Cặn khô (thời nhiễm trong axit acetic 4%, 60°C, 30 phút) (*) / Evaporation residue (leaching acetic acid 4% solution, 60°C, 30 min) (*)	16.0	µg/mL	-	QCVN 12-1:2011-BYT
4	Cặn khô (thời nhiễm trong n-heptan, 25°C, 60 phút) (*) / Evaporation residue (leaching n-heptane solution, 25°C, 60 min) (*)	24.5	µg/mL	-	QCVN 12-1:2011-BYT
5	Lượng KMnO ₄ sử dụng (nước, 60°C, 30 phút) (*) / KMnO ₄ used (water, 60°C, 30 min) (*)	4.12	µg/mL	-	QCVN 12-1:2011/BYT
6	Chì (Pb) / Lead (Pb)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/g	2	QCVN 12-1:2011/BYT

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH
NGÀY 28-07-2021
SCT/BS

VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG TRƯỞNG THỊ NGA
S.Đ.Đ. K. H. Đ. 113
Q. HÀ ĐÔNG - T.P. HÀ NỘI

M.S.C.N.031/212
TSL KIỂM NGHIỆM TSL
C.Đ.Đ. H.Đ.Đ. H.Đ.Đ. H.Đ.Đ.
S.Đ.Đ. H.Đ.Đ. H.Đ.Đ. H.Đ.Đ.
Q. HÀ ĐÔNG

TSL SCIENCE CO.,LTD

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liên kề shophouse D1 tại khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Website: <http://tstl-net.com.vn>

Telephone: (+84) 28.3810.4336

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi / Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.

2. Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL / This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: HN210700216-6

Trang/ Page No: 2/2

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
7	Cadimi (Cd) / Cadmium (Cd)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/g	2	QCVN 12-1:2011/BYT
8	Kim loại nặng quy ra chì (Acetic acid 4%, 60°C, in 30 min) / Heavy metals (as Pb, Acetic acid 4%, 60°C, in 30 min)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/mL	0.1	QCVN 12-1:2011/BYT

Chú thích/ Remarks:

- (*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*) : Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ / (**) : Items are tested by subcontractor.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limited of detection.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR



TSL SCIENCE CO.,LTD

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liên kề shophouse D1 tại khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, lên mẫu theo khách hàng gửi / Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL / This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04